

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1012/2014

z dnia 25 września 2014 r.

**dostosowujące rozporządzenie (WE) nr 1340/2008 w sprawie handlu niektórymi produktami stalowymi pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Kazachstanu, w związku z przystąpieniem Chorwacji do Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 50,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 50 Aktu przystąpienia Chorwacji, w przypadku gdy akty instytucji przyjęte przed dniem przystąpienia wymagają dostosowań w związku z przystąpieniem, a niezbędne dostosowania nie zostały przewidziane w akcie przystąpienia ani w załącznikach do niego, Rada przyjmuje niezbędne akty prawne, jeżeli pierwotny akt nie został przyjęty przez Komisję.
- (2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1340/2008 <sup>(1)</sup> zostało przyjęte przed dniem przystąpienia Chorwacji i wymaga dostosowania ze względu na jej przystąpienie, a wspomnianego dostosowania nie przewidziano w Akcie przystąpienia Chorwacji ani w załącznikach do niego.
- (3) W związku z powyższym należy dodać „HR” określające Chorwację jako państwo członkowskie przeznaczenia w znormalizowanym numerze seryjnym, jakim opatrzone jest każde pozwolenie na wywóz lub dokument równoważny, jak również dodać nazwę i dane kontaktowe chorwackiego organu krajowego do wykazu właściwych organów krajowych odpowiedzialnych za wdrażanie rozporządzenia (WE) nr 1340/2008.
- (4) Stosowanie niniejszego rozporządzenia z mocą wsteczną jest niezbędne, by nie doszło do negatywnego wpływu na handel produktami stalowymi na mocy rozporządzenia (WE) nr 1340/2008.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1340/2008,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1340/2008 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 9 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Numer seryjny składa się z następujących elementów:

— dwóch liter identyfikujących kraj wywozu:

KZ = Republika Kazachstanu,

— dwóch liter określających państwo członkowskie przeznaczenia, jak poniżej:

BE = Belgia

BG = Bułgaria

CZ = Republika Czeska

DK = Dania

DE = Niemcy

EE = Estonia

IE = Irlandia

GR = Grecja

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1340/2008 z dnia 8 grudnia 2008 r. w sprawie handlu niektórymi produktami stalowymi pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Kazachstanu (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 1).

ES = Hiszpania  
FR = Francja  
HR = Chorwacja  
IT = Włochy  
CY = Cypr  
LV = Łotwa  
LT = Litwa  
LU = Luksemburg  
HU = Węgry  
MT = Malta  
NL = Niderlandy  
AT = Austria  
PL = Polska  
PT = Portugalia  
RO = Rumunia  
SI = Słowenia  
SK = Słowacja  
FI = Finlandia  
SE = Szwecja  
GB = Zjednoczone Królestwo,

- cyfry określającej rok kontyngentowy odpowiadającej ostatniej cyfrze danego roku, np. »9« dla 2009 r.,
- dwucyfrowego numeru określającego urząd wydający pozwolenie w kraju wywozu,
- pięciocyfrowego numeru w porządku kolejno od 00 001 do 99 999, przyznanego danemu państwu członkowskiemu przeznaczenia.”;

2) załącznik IV do rozporządzenia (WE) nr 1340/2008 zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2013 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 września 2014 r.

W imieniu Rady  
F. GUIDI  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK IV

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

POPIS NADLEŽNIH NACIONALNIH TIJELA

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE

ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie

Direction générale du potentiel économique

Service des licences

Rue de Louvain 44

B-1000 Bruxelles

Faks (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,

Middenstand & Energie

Algemene Directie Economisch Potentieel

Dienst Vergunningen

Leuvenseweg 44

B-1000 Brussel

Faks (32-2) 277 50 63

## DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Økonomi- og Erhvervsministeriet  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø  
Faks (45) 35 46 60 01

## DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,  
(BAFA)  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn 1  
Faks (49) 6196 90 88 00

## БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката  
дирекция»Регистриране, лицензиране и контрол«  
ул. »Славянска« № 8  
1052 София  
Факс: (359-2) 981 50 41  
Faks (359-2) 980 47 10

## ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
CZ-110 15 Praha 1  
Faks (420) 224 21 21 33

## FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction générale des entreprises  
Sous-direction des biens de consommation  
Bureau textile-importations  
Le Bervil  
12, rue Villiot  
F-75572 Paris Cedex 12  
Faks (33) 153 44 91 81

## REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova  
Trg N. Š. Zrinskog 7-8,  
10000 Zagreb  
Tel. (385) 1 6444626  
Faks (385) 1 6444601

## ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Politica Commerciale  
DIV. III  
Viale America, 341  
I-00144 Roma  
Tel. (39) 06 59 64 24 71/59 64 22 79  
Faks (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36  
E-mail: polcom3@mincomes.it

## EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Harju 11  
EE-15072 Tallinn  
Faks: +372 631 3660

## IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Import/Export Licensing, Block C  
Earlsfort Centre  
Hatch Street  
IE-Dublin 2  
Faks +353-1-631 25 62

## ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,  
Εμπορικής Άμυνας  
Κορνάρου 1  
GR-105 63 Αθήνα  
Φαξ (30-210) 328 60 94

## ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales  
Paseo de la Castellana 162  
E-28046 Madrid  
Faks +34-91 349 38 31

## ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6  
CY-1421 Λευκωσία  
Φαξ (357) 22 37 51 20

## LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija  
Brīvības iela 55  
LV-1519 Rīga  
Fakss: +371-728 08 82

## LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
Prekybos departamentas  
Gedimino pr. 38/2  
LT-01104 Vilnius  
Faks. +370-5-26 23 974

## LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur  
Office des licences  
BP 113  
L-2011 Luxembourg  
Faks (352) 46 61 38

## MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Margit krt. 85.  
HU-1024 Budapest  
Faks (36-1) 336 73 02

## MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ  
Servizzi Kummerċjali  
Lascaris  
MT-Valletta CMR02  
Faks (356) 25 69 02 99

## NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer  
Postbus 30003, Engelse Kamp 2  
NL-9700 RD Groningen  
Faks (31-50) 523 23 41

## ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Außenwirtschaftsadministration  
Abteilung C2/2  
Stubenring 1  
A-1011 Wien  
Faks (43-1) 7 11 00/83 86

## ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale  
Direcția Generală Politici Comerciale  
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16  
București, sector 1  
Cod poștal 010036  
Tel. (40-21) 315 00 81  
Faks (40-21) 315 04 54  
e-mail: clc@dce.gov.ro

## SLOVENIJA

Ministrstvo za finance  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Spodnji plavž 6C  
SI-4270 Jesenice  
Faks (386-4) 297 44 72

## SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky  
Ministerstvo hospodárstva  
Mierová 19  
827 15 Bratislava 212  
Slovenská republika  
Faks (421-2) 48 54 31 16

## SUOMI/FINLAND

Tullihallitus  
PL 512  
FI-00101 Helsinki  
Faksi +358-20-492 28 52  
Tullstyrelsen  
PB 512  
FI-00101 Helsingfors  
Faks +358-20-492 28 52

## POLSKA

Ministerstwo Gospodarki  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
Polska  
Faks (48-22) 693 40 21/693 40 22

## PORTUGAL

Ministério das Finanças e da Administração Pública  
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos  
Especiais sobre o Consumo  
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c  
P-1149-006 Lisboa  
Faks (+ 351) 218 81 39 90

## SVERIGE

Kommerskollegium  
Box 6803  
S-113 86 Stockholm  
Faks (46-8) 30 67 59

## UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry  
Import Licensing Branch  
Queensway House — West Precinct  
Billingham  
UK-TS23 2NF  
Faks (44-1642) 36 42 69”

---